

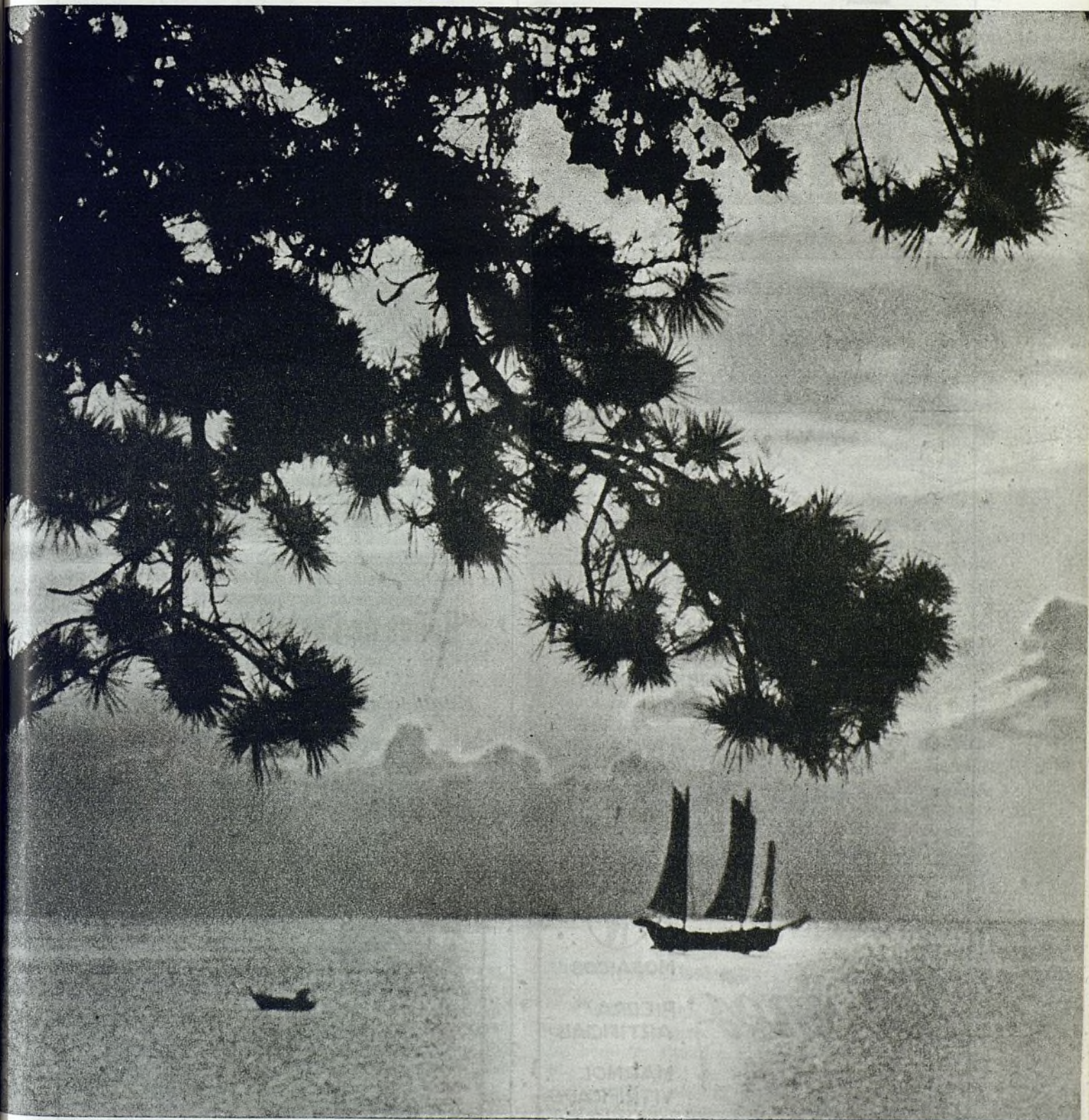


Misiones Católicas

ORGANO OFICIAL
DEL SECRETARIA-
DO DE MISIONES
DE LA PROVINCIA
ECLESIASTICA
TARRACONENSE



232



SEPTIEMBRE 1966 - N.º 935

Ayuntamiento de Madrid



Pruebe el delicioso
QUESO EN PORCIONES
EL CASERIO
ES UNICO!!!

DEPORTES - PESCA

JONER

Mayor de Gracia, 115 - Tel. 228 37 34
 BARCELONA



FARMACIA DE LES VALLS
J. GOUAZE



*Farmacèutic diplomad de la Facultat Mixte
 de Medicina i de Farmacia de Toulouse*
 Tèl. 37 LES ESCALDES (Andorra)

PAPERERIA JUGUETS TABACS

LLIBRERIA INTERNACIONAL

TOTA CLASSE DE LLIBRES. DIARIS

I REVISTES

ARTICLES PER FUMADORS

Avinguda Carlemany, 20

Les Escaldes

Valls d'Andorra



Navinés

MOSAICOS

PIEDRA
 ARTIFICIAL

MARMOL
 VITRIFICADO

FABRICA Y EXPOSICION: CRA. BARCELONA, 84 - TEL. 116
 SARDANOLA (BARCELONA)



HOTEL
Roc Blanc
 RESTAURANTE

HABITACIONES
 GRAN CONFORT
 CON BAÑOS
 DE AGUA TERMAL

PANORAMICA SOBRE
 EL VALLE

SITUACION CENTRICA
 CON GRAN PARKING

COCINA
 INTERNACIONAL

SALONES PARA
 BANQUETES Y BODAS

ABIERTO TODO EL AÑO

PLAÇA DELS COPRINCEPS, 5 - TELS. 146 - 147 - 148
 LES ESCALDES D'ANDORRA



Mesón Güell
 RESTAURANTE

Teléfono 31 40 11

PALAMÓS (Gerona)

Restaurante "La Font"

JAIME AVELLÍ

Categoría 1.ª A

ABIERTO TODO EL AÑO

PLATOS TIPICOS MARINEROS

Calle Calvo Sotelo, 2 - Tel. 31 40 34

PALAMÓS (Gerona)

Costa Brava - España

"Baños de Castelldefels, S. A."

*Establecimientos de baños Tallarinas
 y Apeadero*

Urbanización y saneamiento de terrenos

SALVADOS - GARBILLOS - CEREALES - FORRAJES - PIENSOS - PATATAS



J. Rovira
 AGENTE COMERCIAL COLEGIADO
 Explotación Avícola Ganadera
Valls

Arrobal del Carmen, 10 y 15 Tels 267 y 492

LAS DIOCESIS Y LAS MISIONES

Por Mons. Gabriel M.^a GARRONE,
Arzobispo Pro-Prefecto de la Congregación
de Seminario

Los organizadores del Congreso Internacional de Misiones, celebrado en Lyon hace cuatro años, me hicieron el honor de invitarme al mismo para hablar sobre el problema «Misiones-Diócesis». Todavía recuerdo mi reacción ante aquella invitación y la transmití a mi auditorio al comienzo de mi conferencia. Para vergüenza mía aquella reacción fue de desagrado: me sentí convocado a un examen de conciencia del que no iba a salir airoso en lo que me concernía personalmente. Aquella obligada reflexión me enriqueció notablemente y mi actividad episcopal quedó en adelante profundamente marcada por ella; y hasta me permito pensar que mi diócesis también se benefició de aquella primera humillación, ya que con la ayuda de la gracia y la generosidad de las almas la preocupación misionera comenzó a penetrar en la vida pastoral con promesa seria para el porvenir.

Pero después de aquel Congreso, ya un tanto lejano, tuvo lugar el Concilio. Yo llevé al Concilio mis inquietudes personales sobre este problema. Me alegré al ver que el problema misionero era en el Concilio objeto de un interés poco común, de una discusión casi excepcional por su duración y por su calidad. Por tanto, ahora es posible y quizá también oportuno realizar a cierta distancia el mismo examen de conciencia renovado por la experiencia diocesana y conciliar. Ante las exigencias expuestas con tanta energía en el Decreto de Misiones, es más fácil contemplar de frente la realidad de las cosas y medir la enorme distancia que hay que recorrer: el conocer con más claridad la voluntad de Dios nos proporciona efectivamente el valor de la sinceridad al hacernos sentir como algo más presente la gracia de las realizaciones.

Solidaridad radical y universal del pueblo de Dios

El Concilio ha abierto ante nuestros ojos, como horizonte de la Iglesia, el mundo entero. Ha sido «ecuménico» por encima de las dos significaciones habituales: la primera que manifiesta el hecho de que el universo entero ha sido convocado al Concilio; y la segunda que muestra la preocupación de procurar por todos los caminos posibles el acceso de las Iglesias cristianas a la perfecta unidad. Pero el Concilio ha sido «ecuménico» en todos sus aspectos. Ha hecho brillar y comprobar esta verdad: **toda la Iglesia debe responder de toda la Iglesia.**

Esta visión en apariencia es manida; pero en realidad es una consideración sorprendentemente nueva si consideramos con sinceridad total nuestra habitual mentalidad. Obispos, sacerdotes y fieles tenían —¿pertenece ya al pasado esta mentalidad?— la conciencia tranquila al encuadrar su responsabilidad dentro de los límites de lo que en efecto parece humanamente posible y razonable:

una diócesis, una parroquia, un país son suficiente campo para la actividad real y, por consiguiente, el «resto» parece que puede ser legítimamente considerado como algo marginal, no indiferente, en verdad, pero que exige un esfuerzo ocasional y limitado, salvo para los propios responsables.

Desde ahora el error de esta perspectiva aparece como algo evidente y presente para todos. Ha sido necesario el vigoroso impulso de la Constitución sobre la Iglesia para arrancar definitivamente a cada uno el derecho de atrincherarse sobre su propio sector. En este aspecto las virtualidades teológicas y espirituales de la doctrina de la colegialidad han sido decisivas: no es tan sólo —como ayer parecía serlo— el Soberano Pontífice el que lleva sobre sus hombros el peso de la Iglesia entera, sino que a su lado y bajo su autoridad lo lleva el conjunto del cuerpo de los Obispos y a través de ellos, las Iglesias que les han sido confiadas.

Además no podemos limitarnos a considerar a la Iglesia bajo el aspecto cómodo y sumario que le confiere el esquema —justo y tradicional, pero incompleto como todo esquema— de una sociedad cerrada, delimitada por sus cuadros jerárquicos. En la intención de Dios que la ha querido así, la Iglesia desborda a la Iglesia y se busca a sí misma en los confines más lejanos en las almas más oscuras donde Cristo actúa ya misteriosamente. La noción del pueblo de Dios, situada en plena luz, nos hace tomar conciencia de una solidaridad radical y universal, que ya no permite a nadie sentirse extraño de nadie en el mundo.

Ciertamente —y el Decreto sobre las Misiones ha venido oportunamente a desarrollar y precisar la doctrina contenida en la Constitución—, puede surgir la tentación de abusar de esta doctrina y confiar a Dios la salvación de las almas lejanas minimizando la necesidad de la Iglesia y de su acción. Pero después de alejar seriamente este peligro podemos y debemos afirmar que la doctrina del pueblo de Dios es uno de los factores más importantes para una pastoral futura de las misiones. Sobre este punto queremos exponer algunas observaciones e indicar algunas consecuencias antes de extraer las conclusiones que se imponen por el contacto con la realidad.

Urgencias y exigencias

Quizá la primera consecuencia que hay que subrayar es la preocupación por la salvación de los hombres situados fuera de la irradiación sensible de la Iglesia de penetrar el cuerpo de la Iglesia; no solamente el corazón de cada uno de los miembros de la Iglesia, sino la entraña de cada uno de sus organismos. Se trata de una sensibilidad que es preciso despertar con todo lo que tiene de pro-

mesas dinámicas y también de permanentes inquietudes y sufrimientos. La vida del cuerpo no es perfectamente sana mientras no se perciba en cada célula y en cada órgano la ausencia o la inercia del menor elemento.

Porque no se trata exclusivamente ni siquiera propiamente de **la conquista de un elemento extraño, sino de la integración de un elemento ya presente en cierto modo**, por la voluntad misma de Cristo que, por una parte provoca una aspiración más o menos perceptible en las almas y por otra parte, un deber y una capacidad de ayuda y de servicio. En esta perspectiva la tarea misionera, en lugar de aparecer disminuida o menos necesaria, se presenta con un nuevo carácter de urgencia más íntima y más aguda: porque esas almas lejanas pueden reivindicar al mismo tiempo la prioridad de su carencia y la prioridad que les es propia porque ellas ya son en cierto modo nuestras hermanas. Hoy ya no podemos considerar a las Misiones como un simple medio mejor, sino como nuestro más urgente deber.

Otra consecuencia consiste en la colaboración universal que hay que exigir. Ya desde hace tiempo la Iglesia tiene conciencia de que ante todo debe inspirar una vida propia donde quiera que se instale, incorporando desde el primer momento al esfuerzo común a todos los que se abren a la vida de Cristo, haciendo nacer y vivir un episcopado, un clero local no ante todo y sobre todo para prevenir las dificultades que pudieran brotar de la susceptibilidad local y de las intolerancias respecto de un colonialismo político o religioso, sino porque **las fuerzas vivas concedidas por la gracia deben ser respetadas, estimuladas, integradas inmediatamente en una fe total y desinteresada**; y porque de un extremo a otro del mundo el esfuerzo de la Iglesia debe ser siempre integrado en la unidad.

Después del Concilio queda evidentemente mucho por hacer para que esta doctrina halle el camino de una realización, al mismo tiempo audaz sin temeridad y prudente sin debilidad. **La Iglesia debe ser misionera no tan sólo como objetivo de las cristiandades antiguas, sino también como objetivo de las cristiandades nuevas**, incorporadas ya a la tarea común.

Las Misiones siguen siendo tristemente «extranjeras»

Al llegar a este punto de la reflexión se alza una interrogante que es preciso plantear sin reparos: ¿en qué situación se hallan nuestras Diócesis respecto de las Misiones al comenzar la etapa post-conciliar? ¿Desde qué punto vamos a iniciar nuestra marcha? Cualquiera que sea el nivel en que nos coloquemos para responder, la confesión sincera tendrá que ser muy comprometida. Bien sea que se trate del episcopado en el conjunto de un país, o de una diócesis en particular, o de una parroquia y de los organismos por los cuales realiza su acción pastoral, hay que afirmar lo siguiente: las misiones son todavía profundamente, y en el sentido doloroso de la palabra Misiones «extranjeras». Lo son así a cau-

sa de una prolongada forma de pensar no controlada; a causa de la valoración y de la cuantía de los medios misioneros aplicados y especializados según las necesidades; a causa de la presión tiránica de los problemas inmediatos que crea la ilusión de que pueden ser resueltos fuera de la perspectiva total que la Misión despliega e impone. Y, sin embargo, **la salvación de las instituciones locales solamente se logra con la cooperación a la obra misionera en la universalidad del mundo.**

¿Cómo podremos superar la situación presente? No podemos entrar ahora en el detalle de realizaciones anheladas e incluso necesarias. Ya se han indicado algunas reformas.

Pero ante todo y por encima de todo **hace falta la fe**. El Concilio lo ha repetido y se ha dicho a sí mismo lo que es la Iglesia, tal como hay que concebirla para situarse en la verdad de la Revelación. El decreto sobre la Actividad Misionera de la Iglesia ha comenzado a desarrollar las exigencias de una doctrina claramente enunciada en la Constitución dogmática *Lumen Gentium*. Todo ha de brotar de un consentimiento radical y total de los espíritus ante la consideración del mundo y de la salvación que Cristo en nombre de Dios nos reclama. A cada paso, bien sea que pensemos en ello o no, se nos impondrá la necesidad de creer en el Señor y en su Iglesia, a pesar de las apariencias y de las contradicciones. Porque el desinterés que se requiere a los intereses inmediatos más evidentes y exigentes, puede tener el aspecto de una auténtica inmersión en la oscuridad de la noche.

En segundo lugar hace falta **una perseverancia y una voluntad incansables**. ¿Cómo franquear el muro espeso de indiferencia que separa a las actividades más generosas en la Iglesia actual — por ejemplo, a las de la Acción Católica — del trabajo misionero en los países lejanos? Algunas veces esta indiferencia puede llegar a tener el aspecto de una desconfianza y hace falta valor para afirmar y hacer reconocer que una acción apostólica mientras permanezca al margen de la inquietud universal no es plenamente sana y esto no se conseguirá en un solo día. ¿Cómo encontraremos el camino que mueva a la acción episcopal de un país hacia una colaboración eficaz y orgánica con los países de misión? ¿Cuándo llegaremos, por último, a una determinación generosa y normal en lo que se refiere al personal, que duplique la contribución material? No será la tarea de una jornada. Pero todo esto comienza ya a aparecer como algo posible y al mismo tiempo normal. De aquí arranca un camino abierto para encontrar los medios adecuados y para llegar a la meta.

En este comienzo de la etapa post-conciliar se advierte claramente que la Iglesia para vivir, debe dar con la fórmula que realice esta presencia de cada uno en todos los demás: no se puede admitir la menor escapatoria. La meditación de los grandes textos conciliares está preñada de consecuencias apremiantes y todavía estamos muy lejos de haberlas discernido. Si el aspecto misionero permanece en segundo plano todo lo demás quedará comprometido. La conciencia episcopal ha sido vigorosamente alertada y todo permite pensar que esta alerta no será inútil.

(«SPIRITUS». Núm. 27, págs. 183-186.)

LAS MINAS DEL REY SALOMON SERAN EXPLOTADAS POR JORDANIA

Fueron descubiertas en 1930, por exploración aérea. — Los yacimientos son muy ricos. — Una fuente de divisas para el reino hachemita

Tánger. (Crónica de nuestro corresponsal). — Descubiertas en 1930, gracias a unas fotografías tomadas desde avión, las legendarias minas de cobre de Wadi Araba van a ser explotadas por Jordania, poniendo en valor una industria que aportará un suplemento apreciable a las finanzas del reino. El análisis de minerales hecho en laboratorios alemanes y los estudios geológicos realizados en aquel lugar habían revelado una nueva riqueza del desierto situado al sur del Mar Muerto. Pero Jordania no es la única ni el primer país que decide la explotación de los yacimientos de cobre abandonados hace 17 siglos, aunque la mayor parte del filón está en su territorio. También Israel participa, por su lado, en la revalorización de esos yacimientos. Recordemos que el rey Salomón diez siglos antes de Jesucristo, se enriqueció con ellos.

MOTIVO DE GUERRAS ANTIGUAS

En efecto, va a reanudarse con medios modernos una industria explotada desde la más lejana antigüedad y que, como hoy el petróleo, fue causa de guerras. La industria del cobre era a principios de ese milenio una de las más antiguas del Oriente Medio. Las excavaciones de Jericó, a unos 200 kilómetros de Wadi Araba, como las de las grandes ciudades antiguas de Fenicia y Siria, e incluso el mobiliario de las tumbas egipcias, prueban que el cobre hacía concurrence a la piedra tallada o pulida cuando menos hace tres mil años. Los análisis hechos por los químicos de los diferentes servicios de antigüedades de Oriente, han establecido que los minerales de cobre utilizados por los pueblos del Medio Oriente eran, ya en aquellas lejanas épocas, rico tesoro que venía principalmente de esta región intermediaria entre Asia y Africa:



2 Baños 5 ptas. 10 Baños 20 p.

la hoy comprendida entre el Sinaí y el norte de la Arabia Saudita.

Esa edad del cobre fue también la del descubrimiento de los primeros alfabetos. Entonces, cuando las tribus establecidas al sur del Mar Muerto (lleno de peces) empezaron a vender metales, los grandes imperios instalados entre el Mediterráneo y el Eufrates, consideraron la cuenta de Wadi Araba zona estratégica, por sus riquezas y la utilidad del cobre en las armas de entonces. De la metalurgia a las guerras, según los historiadores, en el alba de las civilizaciones mediterráneas, sólo fue cuestión de tiempo.

LOS ALTOS HORNOS BIBLICOS

Los arqueólogos se han sentido sorprendidos ante el maravilloso sistema de canalización de aire caliente instalado por aquellos antiguos ingenieros para la recuperación del calor de los fogones alrededor de los crisoles, parte del centro de refinado del cobre instalado en Eziongaber, ciudad bíblica que sitúan cerca del actual puerto jordano de Akaba, a la salida de Wadi Araba sobre el Mar Rojo. En tiempos de Salomón fue para la

industria metalúrgica del mundo oriental lo que hoy son Creusot o Essen para el mundo occidental. Los minerales eran transportados sobre pequeños asnos a Eziongaber, tras haber sido tratados al norte de Wadi Araba.

En vísperas de la segunda guerra mundial, el Servicio de Antigüedades de Jordania emprendió una exploración metódica de los lugares señalados en fotografías aéreas tomadas en 1930, en los que se revelaban trazas de importantes fundiciones antiguas a todo lo largo del Wadi Araba, así como el trazado de vastas redes de irrigación todavía visibles bajo la arena que cubre los milenarios canales. Se supo entonces que había existi-

Usted también tiene "nociones" de un idioma extranjero, pero de nada le sirven... nosotros le ayudaremos a terminar...

Hablar, leer y escribir

INGLES
FRANCES
ALEMAN

sin pretensiones literarias, pero en poco tiempo y **CORRECTAMENTE**

PROFESORES NATIVOS
¡¡50 años de experiencia!!

IDIOMAS
MASSE

Canuda, 2 y Rambla de los Estudios, 14 — Tel. 21-81-62

do hasta el comienzo de nuestra era y en la época romana una explotación de minas de cobre en esa región. La guerra mundial y los acontecimientos posteriores en el Oriente Medio paralizaron determinados proyectos británicos.

Sin embargo, los romanos no fueron más que los últimos beneficiarios de los yacimientos, pues, antes que ellos, todos los pueblos de la región los habían antes explotado a su modo y dejado en el suelo trazas de su paso y de su manera de trabajar los minerales.

LA FORTUNA EN UN DESIERTO

Los beduinos que hoy no aparecen por el lugar más que cuando las lluvias han reducido las sofocantes temperaturas, serán los más beneficiados. Casi no podría

creerse al recorrer el Wadi Araba, desierto del sur de Jordania, situado en la prolongación de la depresión del Mar Muerto hasta el golfo de Akaba, en el Mar Rojo, que en un lugar tan inhóspito esté a punto de surgir una industria siderúrgica de dar vida a cientos de jordanos. El Gobierno de Amman mantiene una carretera que pasa por este desierto, como única salida del Reino hacia el puerto de Akaba. Durante decenas de kilómetros no se encuentra un alma. Sólo en la buena estación, para sembrar algo entre las rocas calcinadas, aparecen algún que otro beduino. ¿Quién diría que durante siglos hubo aquí industrias que hizo la fortuna del país?

Los minerales de cobre, fácilmente identificables en la mayoría de los casos por su lindo color azul o verde, eran recogidos de la

misma superficie o a poca profundidad. Después eran tratados una primera vez en los altos hornos primitivos encargados de separar el metal de la ganga rocosa. Para el viajero con prisa, es posible que no advierta que los enormes montones de materia negruzca que se ven alrededor de grandes piedras acumuladas en cierto orden, sean la escoria abandonada por los artesanos de esos altos hornos de la antigüedad. Las vecinas montañas de Moab, con sus poblados bosques, daban el combustible necesario, y es posible que el abandono de las minas obedeciera precisamente al agotamiento forestal de esas montañas. Los yacimientos de Turquía adquirieron entonces más importancia, y todavía continuaban explotándose.

J. M. GOMEZ SALOME

Noticiario

CURSILLO DE MISIONOLOGIA EN BERRIZ

BERRIZ. — Del 15 al 20 de este mes tendrá lugar en el Centro de Estudios Misionológicos de esta ciudad la celebración del XIV Curso de Misionología para Religiosas Misioneras, con la participación de los Excelentísimos y Reverendísimos señores Mons., José Lecuona, Obispo Titular de Vagada y Superior General del IEME, Dr. don Pablo Gúrpide Beope, Obispo de la Diócesis de Bilbao, Dr. don Rafael M. Nzé Abuy, Obispo de Suntunurca y Vicario Apostólico de Río Muni, y destacados religiosos y religiosas. Asistirán representantes de la Jerarquía Nacional Misionera el Director Nacional de las OO. MM. PP. Ilmo. Monseñor don Angel Sagarmínaga, y profesores. El acto de clausura será presidido por el Excmo. y Rvdmo. señor Nuncio

Apostólico en España, Mons. Antonio Riberi (OFIM).

UN SACERDOTE CHINO FALLECE EN UN CAMPO DE TRABAJOS FORZADOS

HONG KONG. — Ha llegado a Hong Kong la noticia de que aproximadamente hace unos dos meses ha fallecido en un campo de trabajos forzados de Kiangki el sacerdote Kiam Lau Mai-Chung, de la diócesis de Swatow. El referido sacerdote nació el año 1915 y recibió la ordenación sacerdotal el año 1944. En 1955 fue arrestado y, tras un período de cárcel, fue transferido a un campo de trabajos forzados, donde ha fallecido después de 11 años de cautividad. En la China Continental hay centenares de sacerdotes en las cárceles o en campos de concentración, pero se desconoce absolutamente el punto exacto donde cumplen condena (OFIM).

CINCO DIOCESIS NORTEAMERICANAS DISPONEN DE ESTACION DE TELEVISION EDUCATIVA PROPIA

NUEVA YORK. — Las diócesis de Nueva York, Miami, Brooklyn, Detroit y Los Angeles disponen de estación de televisión educativa propia con destino a la actividad católica docente en los propios centros de enseñanza que la Iglesia Católica dirige y sostiene en las referidas diócesis. El complejo didáctico televisivo más moderno que existe en todo el mundo el que funcionó en la Feria Mundial de Nueva York— ha sido adquirido por la archidiócesis de Nueva York y comenzará a funcionar regularmente el próximo mes de septiembre, abarcando un circuito cerrado que comprende 334 escuelas elementales y 99 institutos medios y superiores de la diócesis, con una audiencia diaria de

Chartreuse

El licor cumbre desde 1605
fabricado por los Padres Cartujos

unos 250.000 alumnos. La referida estación educativa de televisión transmitirá programas en color e inaugurará su actividad con la transmisión de un programa especial en color sobre la visita del Santo Padre a Nueva York en el pasado mes de octubre (OFIM).

EN TOKIO SE HA DICHO UNA MISA EN ESPERANTO

TOKIO. — En la nueva catedral de Tokio se ha dicho una misa en esperanto, organizada por la Asociación Católica de Esperantistas, que, procedentes de diversas naciones, se han reunido en la capital japonesa para participar en el Congreso Mundial de Esperanto, que ha congregado en Tokio a 1.700 congresistas de 51 naciones (OFIM).

EXITO DE UN DISCO MISIONERO EN IRLANDA

DUBLIN. — Un disco misionero ha sido incluido por la revista discográfica «Billboard» entre los 40 más populares del año. El disco está grabado por el coro de las Misioneras Médicas de María y había sido puesto en circulación por las religiosas para respaldar el amado «proyecto visión», que intenta mejorar la asistencia oftalmológica en los hospitales donde dicho cuidado está atendido por una misionera médica, sobre todo en los hospitales de Nigeria, donde sólo existen cuatro oculistas para doce millones de habitantes y donde se cuentan unos 350.000 ciegos a causa de enfermedades contraídas después del nacimiento (OFIM).

“FUNDOND”

Fundas de cartón ondulado para botellas - Limpieza y eficacia - Varios modelos patentados - Insuperables para las exportaciones.

Teléfonos 35 y 18
SAN PEDRO DE
RIUDEVITLLES
(Barcelona)

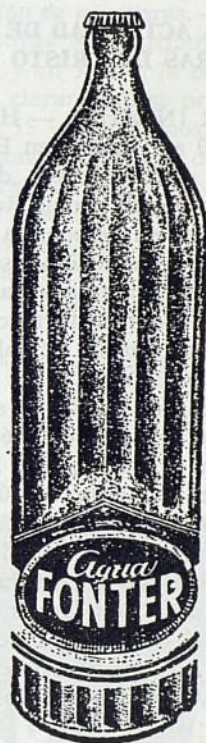
RADIO VATICANO TRANSMITE SEMANALMENTE 389 PROGRAMAS

ROMA. — Con ocasión de la inauguración de tres nuevos transmisores de la Radio Vaticana, que han sido bendecidos personalmente por el Romano Pontífice, se ha destacado la actividad y difusión de la emisora de la Santa Sede.

En la actualidad la Radio Vaticana transmite semanalmente 389 programas en treinta y dos lenguas diferentes. Dichos programas, por las zonas a las que van destinados, se dividen de la siguiente forma: 255 para Europa, 76 para Africa, 42 para América, 32 para Asia y 14 para Australia y Nueva Zelanda. En su discurso pronunciado con ocasión de la bendición e inauguración de los nuevos transmisores, Pablo VI manifestó «el propósito de dar a la Radio Vaticana ulterior perfección e incremento, especialmente por lo que se refiere al sector de los pro-

gramas. Es ésta —afirmó el Papa— la parte principal de la relativa a la radio; es decir su fin, su uso, su efectiva utilidad (OFIM).

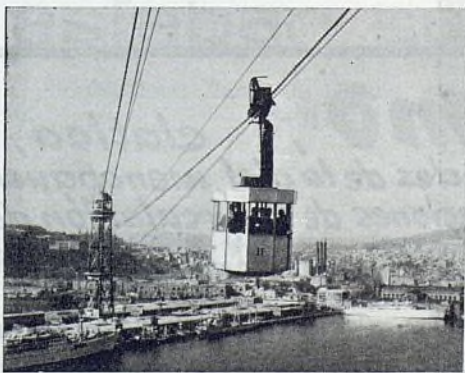
PARA BEIBER



AGUA FONTER

TRANSBORDADOR AEREO DEL PUERTO

Barcelona



VISITELO

MISIONES

CATOLICAS

Organo Oficial del Secretariado de Misiones de la Provincia Eclesiástica Tarraconense — Redacción y Administración: Calle Caspe, 108 — Apartado 776 — Teléfono 225 17 26, Barcelona (10) — Suscripción: Anual, 90 ptas.; Semestral, 45; Número suelto, 9. Para la suscripción anual de ultramar. \$ U.S.A. 1,80. Depósito legal: B. 7276 - 1958

Sepbre. 1966 — núm. 935

EN ROMA SE CONSTRUIRA UNA IGLESIA ECUMENICA

ROMA. — En la Ciudad Eterna se va a construir una capilla de carácter ecuménico abierta a todos los cristianos. En el interior del templo se alzará una gran cruz y en la fachada del mismo se esculpirá una inscripción con las palabras de Cristo: «Ut omnes unum sint». (Para que todos sean unos). (OFIM).

INTENSA ACTIVIDAD DE LAS MISIONERAS DE CRISTO JESUS

JAVIER (Navarra). — Hace poco más de 20 años nació en España el Instituto de Misioneras de Cristo Jesús, que por su propia Regla debe dedicar todo su personal a trabajar en territorios de misión y solamente pueden sostener en los países cristianos las casas de formación y de propaganda. En la actualidad las Misioneras de Cristo Jesús se hallan establecidas de la forma siguiente: 9 casas en la India, con 56 misioneras; 4 en el Congo, con 32 misioneras; 3 en el Japón, con 30 misioneras; 3 en Venezuela, con 27 misioneras. Entre las actividades de diversa índole que desarrollan las Misioneras de Cristo Jesús hay que destacar 10 escuelas y colegios, dos orfanatos, cuatro hospitales, una leprosería y nueve internados (OFIM)

LOS PROTESTANTES EN EL JAPON

TOKIO. — En el Japón existen 83 confesiones protestantes, que disponen de 5.087 iglesias o capillas y 5.976 ministros, que atienden a 427.000 fieles. La más importante de todas las confesiones del Japón es la Iglesia Unida de Cristo, a la que pertenecen aproximadamente la mitad de los protestantes japoneses (OFIM).

AVISO

Nos complacemos en anunciar que a partir del número próximo de octubre 1966, y con motivo de la festividad del DOMUND, nuestra revista tendrá nuevo formato (algo más reducido), aumentando el número de páginas con interesantes artículos geográficos mundiales. Rogamos a cuantos tienen por costumbre encuadernar los ejemplares de cada anualidad, tengan la bondad de cerrar este año en septiembre, iniciando el tomo del próximo con el mes de octubre de 1966, a fin de no tener dos tamaños de revista en el mismo volumen.

PASTELERIA BOMBONERIA

La Vienesa



RAMBLA VIDAL, 23- TELEF. 320181
SAN FELIU DE GUIXOLS

Reumatismo

ciatica, dolores, eczema, enfermedades de la piel, menopausia, tensión, celulitis, etc... son afecciones de la circulación de la sangre.



VITALYNE, exclusivamente compuesta de plantas, es el depurativo que le devolverá la salud.

30 AÑOS DE ÉXITO. Recomendada por los médicos.

VITALYNE, ES UN PRODUCTO FRANCÉS DE LOS Laboratorios MINERVA, TOULOUSE (Francia), 10. RUE BAYARD.

ENVIO DIRECTO, POR CORREO CERTIFICADO A LOS ENFERMOS QUE LO PIDAN
(Venta en ANDORRA, todas las farmacias)

1. — **Curiosidades.** — En el Parque Zoológico de Kobe se encuentran lo que se cree ser los únicos cinco leopones del mundo.

El leopón es un curioso animal, descendiente del león y el leopardo.

Hasta ahora, todos los intentos de cruce entre león y tigre han terminado en el fracaso, y lo mismo había sucedido en los cruces entre leones y leopardos, pero por fin, en el parque zoológico de Kobe se ha llegado al éxito total.

El cuerpo es moteado y el cuello sin melenas, como en los leopardos. En cambio, la forma de la cabeza, el tamaño del tronco y el peso del animal, es como en los leones.

Trepan a los árboles como aquéllos y se bañan placenteramente como éstos.

Los leopones, pues, recogen lo mejor de ambas especies.

2. — **Rigurosa inspección de las perlas cultivadas.** — La exportación de perlas cultivadas produce pingües beneficios a los japoneses.

Durante el año 1965 los ingresos fueron de 65 millones de dólares y durante el 1964 de otros 59 millones.

La moda americana y europea en los adornos femeninos hace que sean actualmente más solicitadas que en tiempos pasados, por lo que resulta difícil satisfacer a la inmensa demanda.

Con todo, la perfección de muchas perlas artificiales, es un constante peligro para las cultivadas.

En realidad, hoy día, solamente los expertos pueden apreciar la diferencia entre unas y otras.

Otro toque de alarma en el mercado internacional, hasta ahora casi monopolizado por los japoneses, es el desarrollo de la industria perlera de Corea del Sur y otras naciones asiáticas.

Para superar todas las competencias, el Ministerio de Agricultura y Bosques bajo cuya jurisdicción cae el cultivo de perlas, ha decidido que la inspección de la calidad de las perlas sea en el futuro más exigente de lo que ha sido hasta ahora.

La razón es que tan sólo de este modo se puede evitar que, para satisfacer la gran demanda procedente del exterior, se exporten perlas de calidad inferior que, a la larga, acabarían por influir perniciosamente en las actuales exportaciones.

La directriz actual es la siguiente: que las perlas exportadas japonesas sean más perfectas que las mejores artificiales y que las producidas por otros países asiáticos.

3. — **Petróleo alaskueño.** — Japón importa la casi totalidad de los petróleos que consume.

Actualmente su proveedor principal es el Oriente Medio, pero las grandes distancias y el mucho sulfuro que contiene lo colocan en desventajosa posición si se compara

con el petróleo que se puede importar de Alaska.

El día 15 de septiembre quedará fundada una compañía con un capital inicial de 4.000 millones de dólares cuyo único objetivo será el explotar pozos alaskeños e importar a Japón el petróleo que se extraiga.

Se calcula que dentro de unos siete años el petróleo de Alaska irá substituyendo, poco a poco, al del Oriente medio.

1. — **Afán de aventuras.** — El afán de aventuras es patrimonio de la juventud y en Japón, la edad en la que más claramente se presenta es entre los 15 y los 18 años.

Ver mundo, librarse de trabas, vivir independientemente es lo que hace que muchos jóvenes —todavía niños—, se escapen de su casa para ver un mundo un poco más amplio que el de su aldea o pequeña ciudad natal.

Los resultados suelen ser desastrosos.

VINO DE MISA
DE MULLER, S. A.
TARRAGONA
Proveedores Pontificios

esteban sala s.a.

Oficinas: Paseo de Gracia, 46 - Tel. 221 76 97
BARCELONA

en Barcelona:

MILAN - restaurante. - P.º Gracia, 44
MILAN - cafetería - snack - P.º Gracia, 44
MONZA - pizzería - snack - cafetería - Rambla Cataluña, 86
MI CLUB - cafetería - Provenza, 277
LAYETANA - snack-cafetería - Vía Layetana, 53
SAN SIRO - Restaurante - Cafetería - Balmes, 169 - esq. Diagonal

en Vilasar:

DOYEN - restaurante - auto - grill - bar - Carretera general, Km. 646

en Madrid:

BAVIERA - restaurante - cervecería - Alcalá, 33



La Policía de Tokyo termina de publicar un informe acerca de los 2.927 muchachos y muchachas que durante el mes de mayo fueron recogidos en Tokyo y otras ciudades del Japón central, y que poco antes se habían escapado de sus casas.

El número mayor era de 16 años. Sumaban 658.

De 17 años había 648.

De 18 años 475.

De 15 años 412.

Del total 958 eran estudiantes y 1969 habían terminado la enseñanza obligatoria pero todavía no se habían colocado o habían abandonado repentinamente su empleo anterior.

De los 2.927, 1039 eran chicas.

El 43 por ciento no tenían un céntimo cuando fueron recogidos.

Sólo un 10 por ciento tenía más de 3.000 yenes.

Como es evidente que al quedarse sin dinero están a punto de extrañarse la Policía ha montado un perfecto servicio de búsqueda de efectos sorprendentes.

El 60 por ciento de los que se escapan son encontrados antes del tercer día y la mayor parte poco después.

Con todo, como no faltan los casos en que se llega demasiado tarde los esfuerzos que se hagan no sólo para encontrar a los huidos sino para evitar que se escapen serán siempre demasiado pocos.

2. — Precios astronómicos. — En Japón tal vez lo que más cuesta sea... la tierra. Donde más alto se cotiza es en la Gineza (calle comercial) de Tokyo donde un metro cua-

drado vale nada menos que 3.800.000 yenes (unos 12.000 dólares).

En Osaka, en la Avenida Midosuji, 3,3 metros cuadrados cuestan unos 2.300.000 yenes.

En Nagoya, en el barrio de Naka, 3,3 metros cuadrados valen 1.980.000 yenes.

Donde el precio ha subido más repentinamente ha sido en Yokohama, junto a la estación central, donde actualmente 3,3 metros cuadrados cuestan 1.900.000 yenes, o sea, un salto de un 113 por ciento lo de hace un año.

En la Prefectura de Nigata también se ha dado el caso sorprendente de que en algunos lugares, en sólo doce meses, el valor de determinados terrenos ha aumentado en un 111 por ciento.

Aún cuando todas estas cifras parecen astronómicas, y en realidad lo son, los precios verdaderos sobre los que tiene que enfrentarse el comprador son mucho más elevados.

La diferencia entre la cotización oficial que terminamos de dar y la real que rige en las transacciones es de un 40 por ciento.

LABOR MISIONERA DE LOS MARISTAS EN MADAGASCAR

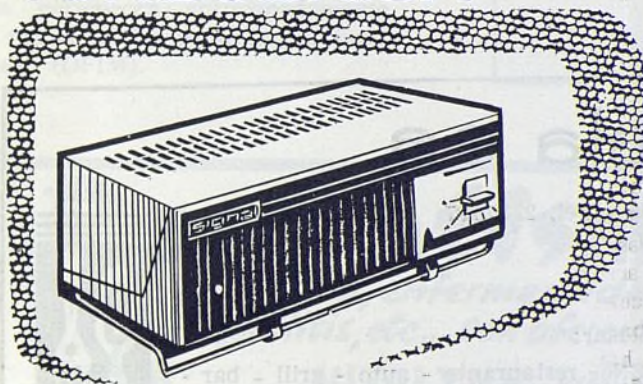
MADRID. — Ha llegado a España el hermano Cipriano Solas Besga, marista, uno de los pocos misioneros españoles que trabajan en Madagascar. La actividad de los Hermanos Maristas en la República Malgache es intensa; el distrito marista de Madagascar está integrado por 65 hermanos, de

los cuales una buena parte son nativos. Los Hermanos Maristas dirigen en Madagascar siete centros docentes con unos 7.000 alumnos. Además cuentan con un aspirantado de la Congregación, en el que prueban su vocación 85 muchachos y un noviciado con 17 postulantes y novicios. Una de las figuras más populares de la misión Marista en la República Malgache es el hermano Cipriano Solas, que lleva 35 años de labor apostólica en aquel territorio (OFIM).

MAS DE DIECINUEVE MILLONES DE PESETAS PARA LA OBRA DE LA SANTA INFANCIA

MADRID. — La Dirección Nacional de la Obra Misional de la Santa Infancia ha publicado el balance de dicha obra correspondiente al año 1965. La recaudación total, obtenida en todas las diócesis españolas, alcanzó la cifra de 19.138.144 pesetas, de las cuales 11.792.852 pesetas corresponden al Domingo Mundial de la Santa Infancia. La recaudación global del pasado año supera en 3.303.765 pesetas a la cifra obtenida el año 1964. La Obra de la Santa Infancia es un organismo de las Obras Misionales Pontificias, que tiene por objeto la formación de la conciencia universalista misionera de los niños católicos y la ayuda a las necesidades espirituales y materiales de la infancia en la Iglesia misionera (OFIM).

TURBOBRISA

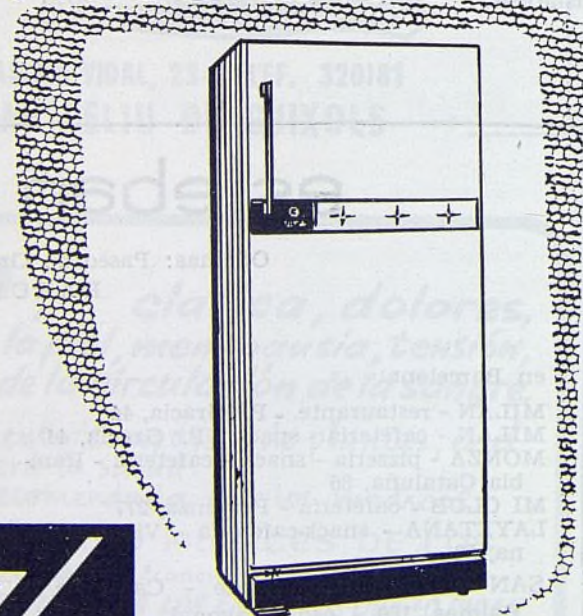


Su solución



VIA AUGUSTA, 21 BARCELONA

FRIGORIFICOS



Consulte a su proveedor de ELECTRODOMESTICOS

A ANDORRA LA VELLA

HOTEL

MONTSERRAT

Restaurant

Bar-Cuina Selecta

Confort

Overt tot l'any

Avda. Meritxell, 68

Telèfon 83

PRINCIPAT D'ANDORRA

UN MES ENTRE LOS BADYARANKES

En el poblado de Tonguia al sur del Senegal a pocos kilómetros de la frontera de Guinea viven los badyarakés, unas tribus de vida sencilla y monótona, pero de un carácter alegre y complaciente digno de conocerse.

Todos los días son parecidos. Al atardecer el jefe del pueblo, Waliba Niablé, se recuesta a la sombra de su chavola. María, compañera del jefe, prepara la cena y es su juego favorito al igual que el de las demás mujeres del poblado que con ella se reúnen, lanzar a lo alto el mazo

del mortero, lo más alto posible y recogerlo luego sin que les resbale de las manos. Y así todos los días al regreso de los arrozales que suele ser sobre las cinco de la tarde, llegando los hombres algo más tarde y después de haber recogido y transportado la leña necesaria para avivar el fuego nocturno.

El pueblo formado por cabañas construidas con arcilla y cañas alberga unos 250 habitantes, se encuentra dividido en dos barrios, uno al este y el otro al oeste de una gigantesca ceiba.

Hemos visitado este poblado y hemos compartido la vida del jefe, alojándonos en una tienda cercana a la suya. Hemos mantenido conversaciones con Waliba que gusta tener compañía. Difícilmente nos hemos entendido, principalmente con signos ayudados de alguna palabra que hemos procurado aprender de su lenguaje. Los viernes son días solemnes para el jefe, este día fuma una pipa alargada y según dicen los ancianos esta pipa le da un poder de adivino, siendo todas sus palabras proféticas y escuchadas con veneración por todos ellos.



La creencia en los espíritus. — Las chavolas están protegidas por palmas y hojas de exuberante vegetación que las oculta unas de otras y todas ellas del resto de la región. Esta vegetación contribuye al aislamiento y a la intimidad familiar en cada una de ellas. Sin embargo, hay algo terrorífico en Tonguia, la presencia de los demonios a la sombra de las ceibas, que soliviantan al poblado en las noches lugubres a los gritos de las hienas y de los chacales.

Hemos asistido a uno de los hechos trágicos que afectan a los badyarankés con un terror profundo. Serían las tres de la madrugada cuando se oyó un grito estridente, que nos sobresaltó, dándonos cuenta después de que se trataba de un pajarraco de proporciones gigantes-



cas que se había situado sobre el árbol. El jefe dirigiéndose al pájaro le habló con estos términos: «Si mañana la muerte pone sus garras en nuestro pueblo ya sabré que eres tú el causante». No extrañaron estas palabras, pero luego supimos que la presencia del ave supone en el

caso de que acaeciera algún fallecimiento, que ha venido a buscar el espíritu de un ser nefasto y que la población estima como una liberación la muerte de dicho ser. Creencias raras de un significado impreciso pero de un arraigo tradicional enorme.

TALLERES SALVATELLA Manuel Salvatella Guarch Conde Bañuelos, 7 - Tel. 44 08 90 TORTOSA	FABRICA DE ACEITE DE ORUJO José Borrás Cros Fábrica y Despacho: Cervantes, 5, 2.º - Tel. 44 14 83 - 44 09 55 TORTOSA
Taller de construcción y reparación de maquinaria Vda. de Emilio Mayo Santa Bárbara, 2 - Tel. prov. 1050 TORTOSA (Tarragona)	Mercedes Richard Av. del Generalísimo AMPOSTA (Tarragona)
Manufacturas CARTRIX, S. A. San Sebastián, 102 Sta. Coloma de Gramanet	LADRILLERIA JOSE ANGUERA NAVARRO Tel. oficina: 44 02 27 Fábrica : 44 02 27 Avda. del Generalísimo, 78 TORTOSA (Tarragona)
LABORATORIO GELOS, S. A. Monistrol, 22-24 BARCELONA - 12	URBANIZACIONES BLANES MAR, S. A. Tuset, 26, 7.ª planta BARCELONA
DESTILERIAS DE María Lehmann Crorto Fábrica y Oficinas: Castellón, 19 al 23 - Teléfono 44 15 80 Sucursal: Plaza Constitucio, 9 - Teléfono 44 12 77 TORTOSA (Tarragona)	RESERVADO

DEL BRAVO AL CABO DE HORNO

Hasco es una aglomeración haitiana, fundada por cierta empresa estadounidense. No sonríen al leer el nombre ni suprima la «h». Hasco constituye, ni más ni menos que el anagrama la «Haitian American Sugar Company». Ubicada en las afueras de Puerto Príncipe. Allí edificaron la central azucarera para tratar la caña que se cultiva sobre terrenos cedidos por el Gobierno. El lugar tiene un nombre gráficamente pintoresco: «Cul de sac». Traduzcámoslo pudorosamente en su equivalencia española: «Callejón sin salida».

Llegó la zafra y escaseaban peones dispuestos a contratarse para cortar la caña. Entonces la empresa ofreció aumento; nada menos que treinta centavos por cada jornada de sol a sol. Y una prima extra (cinco centavos) a quienes proporcionaran tales jornaleros. Total, el contravalor de veinte pesetas españolas.

LOS DIEZ ZOMBIES DE TY-LAGLOIRE

Cierta mañana se presentó en las oficinas de la «Hasco» un negro haitiano llamado Ty-Joseph, ofreciendo diez peones para cortar caña. «No están inscritos en el registro Obrero —advirtió—. Tampoco conocen otro idioma que su dialecto de las montañas. Pero yo garantizo que trabajarán firme y no provocarán conflictos. Desde luego, yo cobraré sus jornales y me arreglaré con ellos después».

El capataz aceptó; es cosa corriente un jefe de cuadrilla administrador de la comunidad que tiene a sus órdenes. A la mañana siguiente, Ty-Lagloire volvió con sus diez sujetos. Gente rara. Se movían de una manera automática, la mirada mortecina, el rostro sin expresión y los ojos entornados. Bajo la vigilancia de Ty-Lagloire, que jamás los perdía de vista, manejaban el machete. Nadie les oyó hablar. Nunca se mezclaron con los otros trabajadores. Que por cierto les huían. Cada noche, Ty-Lagloire los reunía, llevándolos en grupo hasta el alojamiento, como el pastor arrea su ganado.

Durante bastantes semanas discurrió todo con entera normalidad; ellos cortaban buena cantidad de caña y Lagloire cobraba de los jornales; nada menos que veinticinco dólares limpios de polvo y paja, pues la «Hasco» tomaba a su cargo alojamiento y manutención. Tanta prosperidad pidió al presunto jefe de cuadrilla; al cabo de dos meses se encontró poseedor de doscientos dólares. Fue a Puerto Príncipe bajo pretexto de adquirir algunos artículos. Se emborrachó. Entonces los diez negros salieron corriendo y no pararon hasta su aldea de origen. Allí fueron recomodados por sus familiares; todos habían muerto, siendo enterrados tres meses antes; eran «zombies» «resucitados» por un hechicero local que los explotaba en sociedad con Ty-Joseph Lagloire.

—¿Qué sucedió después? —preguntó cuando mi amigo termina el relato.

—Volieron a sus tumbas respectivas. Y los familiares se relevaban para vigilar e impedir que salieran nuevamente. Por cuanto concierne a Ty-Lagloire, sus propios paisanos lo castigaron quemándolo vivo en una hoguera.

LA SEGUNDA VERSION DEL «ZOMBIE»

Esta segunda versión sobre el arte de fabricar un «zombie» es más abyecta si cabe. Pero también lógica y factible. Corresponde al sistema importado de Africa por otro esclavo negro llamado Makoulé.

El «hechicero» poseedor del secreto transmitido de generación en generación elige un individuo de fuerte constitución física, escasas luces (no es difícil) y poca voluntad. Le hace ingerir un breva, tras una serie de danzas rituales. Hasta que sobreviene el éxtasis vuduista. El sujeto queda en trance cataléptico. Lo entierran bajo un metro de tierra, dejando un orificio para impedir la asfixia. Cinco noches después el propio hechicero lo desentierra clandestinamente, haciéndole tragar otro breva que le devolverá el uso de sus miembros.

Si el sujeto reacciona favorablemente (ocho de cada diez no resisten el tratamiento), recobrará la vida; jamás la memoria ni la voluntad. Su temperatura será más baja de lo normal. Tendrá los miembros semi-rígidos. Pero obedecerá al que lo hizo «zombie». Si

ESTABLECIMIENTOS <i>Sala</i> S. A. <small>FUNDADA EN 1901 BARCELONA</small>	
RESTAURANTES	<i>Bar Canaletas</i> <small>RAMBLA DE CANALETAS, 135</small> Cocina española Snack Charcutería
	navarra <small>PASEO DE GRACIA, 4</small> Platos típicos Cocina internacional
	MARINERO <small>RAMBLA DEL CENTRO, 45</small> Especialidad en pescados y mariscos
	Baviera <small>RAMBLA DE CANALETAS, 127</small> Cocina francesa Selecta bodega
	PAMPA-GRILL <small>RAMBLA ESTUDIOS, 126</small> Carnes a la Parrilla
CAFETERIAS	ROGER de LAURIA <small>RBLA. GENERALISIMO, 20. TARRAGONA</small> Cocina internacional pescados y mariscos
	<i>Granja Royal</i> <small>PELAYO, 58</small> Cafetería americana Pastelería
	MOKA <small>RAMBLA DE LOS ESTUDIOS, 126</small> Degustación de café Snack Bar
	<i>Granja Oriente</i> <small>RAMBLA DEL CENTRO, 45</small> Cafetería Snack
	<i>Granja Civenida</i> <small>AVENIDA DE LA LUZ</small> Café - Bar Aperitivos
	ROGER de LAURIA <small>RBLA. GENERALISIMO, 20. TARRAGONA</small> Cafetería Snack Bar

el hechicero o la persona que lo encargó (parece ser que la cotización de un «zombie» oscila entre cien y doscientos «gurdes») le ordena matar, violar, incendiar o destruir, lo hará concienzudamente. Se dan casos en que un solo y único «zombie» destruye poblados enteros.

Los haitianos creen firmemente que el «zombie» es invulnerable. «Destruirlo acarrea desgracia», afirman. Este pavor, explicable entre gentes sencillas y primitivas, impide que se defiendan; prefieren dejarse matar.

UNA EXPLICACION «LOGICA» PARA LO INEXPLICABLE

—¿Usted cree en la existencia del «zombie»? —he preguntado cuando mi amigo termina el relato. Del que por cierto suprimí algunas facetas tan repugnantes como irreproducibles.

—Como hombre civilizado y cristiano practicante, rechazo la primera versión —responde taxativamente—. Ningún ser humano puede resucitar a los muertos.

—Sin embargo, usted afirma haber visto «zombies»...

—Efectivamente; los he visto con mis propios ojos. Y tocado con estas manos. Jamás podré olvidar ese contacto frío, viscoso, ni la mirada que descubrí en sus ojos.

—Los muertos no comen, ni duermen, ni tienen otras necesidades fisiológicas.

—Exacto.

—¿Qué le parece si buscásemos alguna explicación lógica? Por ejemplo, algo semejante a la lobotomía...

—Ya pensé en ello. Y también en el electrochoque. Ciertos manicomios primitivos, sobre todo en Africa del Norte, aplican el sistema a los dementes que suponen incurables. Tras un tratamiento masivo por electrochoques, el sujeto queda reducido a su más simple estado animal. Sin voluntad ni reacciones, con la mirada bovina... Pero no son peligrosos. Y los devuelven a sus familiares.

—Exacto; los he visto en ciertas egipcias. Incluso los hacen trabajar tirando del arado, emparejados con bueyes y gamusas... Pero de eso hasta obedecer las órdenes de otra persona, a distancia y como quien dice telepáticamente, media un abismo...

—Que tal vez los funámbulos hechiceros han conseguido salvar —termina mi amigo—. Yo únicamente puedo repetir que el zombie existe. Que han cometido muchos crímenes hasta el punto de que, para combatir estas prácticas, el legislador no ha encontrado otra solución que incluir un artículo especialmente en el Código Penal. A tenor del mismo, se castiga con la última pena al «inductor»; en ningún caso mencionan al «actor». ¿No basta para explicar estas aberraciones que a nosotros europeos nos parecen inexplicables?

No proseguimos estas divagaciones buscando explicación lógica para un ilogismo inexplicable. Tampoco consignaré una serie de sucesos, que van desde el asesinato por estrangulación, hasta la matanza colectiva de toda una familia, pasando por el incendio de casas y aldeas, y demás crímenes achacados a otros tantos «zombies»; con el relato podría llenar un grueso volumen de muchas páginas. Lo mismo puedo decir referente al misterio del Vudu.

La estadía haitiana ha terminado. Otra vez el aeropuerto Bowen-Internacional. Despega el «jet» entre acrobacias. La república del «País entre las Montañas» desaparece bajo los nubarrones grises que presagian nuevo chubasco tropical. Y tengo la sensación de que abandono una región misteriosa, desconocida y terrorífica. Donde todo es posible. Hasta lo inconcebible.

Fernando P. de CAMBRA

INDUSTRIAL LADRILLERA

BATLLORI

ALBREDÀ

Fábrica y Despacho:

Riera de San Juan s/n

Teléfonos 280 09 87 - 280 11 41

BADALONA

VIGUETAS

BATMUN, S. A.

**ELEMENTOS DE HORMIGON ARMADO
Y PRESTENSADO**

Fábrica y Despacho:

Riera de San Juan, s/n

Teléfonos 280 09 87 - 280 11 41

BADALONA

HOTEL RESTAURANTE

PALAMOS

Calvo Sotelo, 13 (Carretera de la Fosca)

Teléfonos 31 40 32 - 31 41 82

PALAMOS (Costa Brava)



HOTEL
Tudel

60 habitaciones con
baño — Teléfono y
radio — Calefacción
central — Aire acondicionado — Agua
termal.

Abierto todo el año

Iles Escaldes - Plaça dels Coprincesps - Tel. 48
PRINCIPAT D'ANDORRA

YO SOY SACERDOTE OBRERO EN CHECOSLOVAQUIA

El semanario diocesano «Petrusblatt», de la archidiócesis de Berlín, ha publicado en su último número una carta de un sacerdote obrero de Checoslovaquia. Por su excepcional interés publicamos algunos fragmentos de dicho documento.

Yo soy un sacerdote obrero en Checoslovaquia entre centenares de sacerdotes que se han visto obligados a retirar su sotana por que el Estado nos considera incapacitados para el trabajo pastoral. Nosotros no realizamos este tipo de experiencia por amateurismo ni somos unos pioneros que quieren descubrir nuevas formas de apostolado. Llevamos con gran esfuerzo sobre nuestras espaldas, una cruz que nos han impuesto.

Nuestra vida está despojada de todo romanticismo. De madrugada celebramos en solitario la Santa Misa; a la noche, abrumados de fatiga, recitamos el breviario. Es nuestro único soporte. Si tuviéramos que renunciar a ello estábamos perdidos. En cambio nos faltan las alegrías espirituales que normalmente acompañan al sacerdote. Nos falta la presencia de los fieles que participen en la liturgia con nosotros. Jamás bautizamos a un niño. No podemos reconciliar por medio de la confesión a los pecadores con Dios. No podemos ni siquiera hablar de Dios a los jóvenes ni conducir a las almas por el camino de la santidad.

Gracias a Dios, la mayoría de nosotros tiene todavía a su madre. Ellas son nuestros ángeles buenos. Nuestras madres nos protegen contra las tentaciones de la soledad, que, en nuestra ruda vida, sin compensación terrestre, son en ocasiones extremadamente fuertes. Nuestras madres participan de nuestra casa y de nuestros sufrimientos y nos acompañan en nuestras plegarias. Ellas nos ayudan a permanecer fieles a los compromisos que aceptamos libremente y de los que sin duda alguna podríamos ser dispensados con muchos más motivos válidos que buen número de nuestros hermanos occidentales, cuya separación de la vida sacerdotal se nos ha presentado en triunfo por los comunistas.

Después de nuestras madres, nuestro gran apoyo son los libros de Teología. Nos los pasamos de mano en mano, copiamos capítulos enteros, aún cuando esto está prohibido, pues se considera propaganda religiosa; nos alegramos como niños cuando nuestros amigos occidentales nos proporcionan algunos libros nuevos. Los libros nos protegen de una muerte lenta del espíritu y de la demencia que ha oscurecido la mente de muchos de entre nosotros.

En las fábricas, en las que trabajamos, la gente sabe que nosotros somos sacerdotes. Muchos han adquirido una cierta simpatía respecto de la Iglesia porque han encontrado en la fábrica a un sacerdote-obrero, a quien estiman como a un buen muchacho. Muchos de nosotros, que consideran su vida entre los obreros como una gracia, se preparan desde ahora para el día en que puedan anunciar de nuevo a Cristo no solamente por la vida silenciosa, sino también por la homilía y la instrucción. Así emplean en

el estudio las pocas horas libres de que pueden disponer. Así hacen grandes sacrificios para seguir la evolución teológica que el Concilio ha promovido.

Un día la Iglesia también necesitará de nosotros. En esta diócesis, cada año, mueren 20 sacerdotes; solamente han podido ser ordenados dos nuevos sacerdotes. Los párrocos que desarrollan alguna actividad tienen una edad media de 66 años. Es imposible saber con precisión en qué fecha dejará de haber sacerdotes aquí. Por eso todos los días pedimos para que Dios conceda a la Iglesia su libertad antes de que nosotros entremos en una edad muy avanzada.

El pequeño número de los que han podido volver estos últimos años a su tarea pastoral adoptan una actitud nueva en relación con su prójimo. Están dispuestos a participar de la vida y del trabajo de los demás.

Saben por experiencia que los laicos pueden santificarse por su propio trabajo y que pueden anunciar a Cristo con eficacia cuando la fe y el amor de Cristo penetra su vida entera. La dirección espiritual de estos sacerdotes está marcada por un nuevo optimismo. Tienen una receptividad mayor respecto de las nuevas exigencias que el Concilio pide a los sacerdotes modernos.

Esto es singularmente válido para los que han estado en la cárcel. Algunos de ellos con una maestría de sí mismos poco común, y dentro de un horario muy severo, han aprovechado su estancia en prisión para orar, meditar, aprender artesanía, todo lo cual les ha permitido vencer tanto el aburrimiento como la desesperación. Un amigo mío, que ha estado encerrado durante seis años en absoluta soledad, ha preparado cada día un sermón sin haber podido pronunciar jamás ni uno sólo. Como distracción pasaba una hora al día imaginando una fiesta teatral. El resto del tiempo rezaba, dormía y se esforzaba en amar a sus guardianes. Gracias a esto ha adquirido una vida interior que confiere a cada una de sus palabras una especial profundidad.

Otros muchos como él han podido adoptar una actitud nueva con los comunistas porque en cuerpo y alma se han esforzado para amarlos sinceramente. Han descubierto la fuerza triunfante del amor, que transforma en hermanos a aquellos de quienes recibieron los desprecios y los tormentos. Todos ellos saben que la irónica pregunta de los comunistas: «¿Dónde está ese amor que la Iglesia profesa desde hace 2.000 años?». Es en el fondo la búsqueda de Dios, porque Dios es amor. Ningún comunista sincero tiene la capacidad suficiente para enfrentarse con este amor y en ocasiones ocurre que un comunista vuelve a encontrar a Dios en secreto porque un sacerdote obrero estuvo amándole en silencio.



Santa María del Lledo coronada canonicamente el día 26-6-66

PERE SERRA ROIG

FABRICA DE FILATS

Narciso Ollé, s/n. - Tel. 116
VALLS

TALLER JOYERIA

S A Ñ I P

Fábrica:
Valls (Tarragona)
Bonifás, n.º 17

Delegación: BARCELONA
Baños Nuevos, 1, 2.º, 3.º
Teléfono 231 02 57



BANCO DE SANTANDER

FUNDADO EN 1857

- Un siglo de experiencia.
- Rapidez en sus operaciones.
- Corresponsales en todo el mundo.
- Especialistas en comercio exterior.
- Cambio de moneda.
- Cheques de viajeros.
- Representaciones propias en Argentina, Gran Bretaña, México y Venezuela.
- Sucursales en las principales plazas de la Península, Islas Canarias y Baleares.

Aprobado por el Banco de España con el n.º 4050

mente a su Santuario, que cierra el magnífico Paseo de los Capuchinos de la ciudad.

Las coronas, de oro puro, bellamente cinceladas y adornadas de perlas y piedras preciosas, son obra de los artistas-joyeros vallenses Hermanos Piñas.

El Santuario de Nuestra Señora del Lledó, con este motivo, ha sido bellamente restaurado y decorado con pinturas y esculturas de varios artistas, principalmente Antonio Catalá Gomis y Jaime Perelló. Diversos e interesantes juegos de lámparas y vidrieras dan un realce verdaderamente extraordinario a este Santuario, digno ahora de ser visitado por todos los amantes del arte y, sobre todo, de los devotos de María.

En esta página ofrecemos varios aspectos del acto transcendental de la coronación canónica de María del Lledó.

Existen postales, imágenes, estampas (muy pronto medallas) y otros objetos de devoción que pueden adquirirse escribiendo al capellán de dicho Santuario.



Pregón de la Fiesta. Orador Sr. Aguilar Paz



Momento de la coronación



HOTEL LAURIA

TARRAGONA - 1.ª Categoría

Rambla Generalísimo, 207 Tel. 20 37 40

Lauria, 4 6 líneas

Telegramas RESLAU

<p>Confeccions - Camisería - Generes de punt per a home, senyores i nens - Jaquetes ante i pell</p> <p>MAGATZEMS MUSOLAS</p> <p>Baldrich, 29 Tel. 352 Raval Sant Antoni, 38 VALLS (Tarragona)</p>	<p>SUPERMERCADO ALIMENTACION</p> <p>SUPERVALLS</p> <p>AL SERVICIO DE LA FAMILIA</p> <p>No deje de visitarlo</p> <p>Arr. Misericordia, 14 Tel. 354 VALLS</p>
<p>SERVICIOS REGULARES POR CARRETERA</p> <p>TRANSPORTES PIÑAS</p> <p>VALLS-BARCELONA</p> <p>VALLS</p> <p>Despacho: Plaza Mártires, 3 - Tel. 54 Almacén: Carrt. Tarragona, 7 - Tel. 272</p> <p>EN BARCELONA</p> <p>Diputación, 122 - Teléfono 243 52 39</p>	<p>FABRICA DE CURTIDOS</p> <p>CURTIDOS RULL</p> <p>Badanas para forrar - Suela curtición antigua - Lanas - Badanas en Pasta</p> <p>Carretera Tarragona, 14 - Tel. 172 VALLS</p>
<p>EDIFICACION Y OBRAS DE</p> <p>LUIS PLANAS</p> <p>Jaime Huguet, 6 - Tel. 188 VALLS</p>	<p>VIUDA JUAN ROCA</p> <p>DROGAS Y PRODUCTOS QUIMICOS</p> <p>Insecticidas - Pinturas - Colorantes Brochas - Semillas - Artículos caza</p> <p>Baldrich, 11 - Tel. 27 VALLS</p>
<p>IMPRENTA Y LIBRERIA</p> <p>MONCUNILL</p> <p>C. Baldrich, 30 - Tel. 243-022 San Antonio, 39 - Tel. 243-302 VALLS</p>	<p>FARMACIA</p> <p>JOSE CULLERE</p> <p>Tomás Caylá, 10 VALLS</p>
<p>MANUFACTURAS TEXTILES</p> <p>TRAVE, S. A.</p> <p>Fábrica de hilados</p> <p>Anselmo Clavé, 4 Teléfono 34 VALLS</p>	<p>Cooperativa Vallense de Construcciones y Obras</p> <p>PROYECTOS - PRESUPUESTOS ESTUDIOS CONSTRUCCIONES</p> <p>A. Clave, 33 - Tel. 410 VALLS</p>
<p>CARPINTERIA ARTISTICA - CARROCERIAS - PROYECTOS Y PRESUPUESTOS</p> <p>Cooperativa de Carpintería y Ebanistería</p> <p>Fundada el año 1934</p> <p>General Comerma, 18 y 22 - Tel 203 VALLS</p>	<p>MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION</p> <p>TRANSPORTES GENERALES PROPIOS</p> <p>Ramón Magriñá Batalla</p> <p>Cementos Fradera - Viguetas Castilla Ventanales Sas - Rocalla</p> <p>General Comerma, 16 - Tel. 112 VALLS</p>
<p>J. GUINOVART</p> <p>Mosaicos, Terrazos, Piedra artificial y Cemento armado</p> <p>Carretera Pla Santa Maria, s/n - Tel. 11 VALLS</p>	<p>CARPINTERIA</p> <p>F. DOMINGO</p> <p>Tomás Caylá, 31 - Tel. 720 VALLS</p>
<p>PUIG BUSQUETS</p> <p>Piensos SANDERS</p> <p>Tomás Caylá, 46 - Tel. 26 VALLS</p>	<p>Recambios del Automóvil</p> <p>Benjamín Boronat Ferrando</p> <p>Carretera de Tarragona, 18-20 Teléfonos 24 32 12 y 24 64 96 VALLS</p>



CONSTRUCCIONES DE

ARMARIOS - ESTANTERIAS MOVIBLES

«COMPACTUS»

MOBILIARIO ESCOLAR

SILLAS DE TRABAJO

CARROS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE

Industrias G. A. M. A., S. A.

Avda: Sarriá, 13 - Tel. 230 43 04

BARCELONA - 15



ROVIRALTA

JOYERIA Y PLATERIA

Rbla. Canaletas, 129 (Junto Plaza Cataluña)

Teléfono 232 02 25 - BARCELONA



RESTAURANT

Hotel de 1.^a Classe. Obert tot l'any. Màxim confort. Aigua termal. Cuina selecta. Bar. Garatge.

Av. Carlemany, 34 - Tel. 139

Telgr. HOSTALANDORRA

Apartaments amoblats - Tel. 158

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

CREACIONES



Despacho y Exposición: Sepúlveda, 171 - Tel. 223 21 70

Almacén: Zaragoza, 47 - Tel. 227 77 49

Barcelona (11)

Fábrica: Perellada, 8 - **Rubí**

- ESPECIALIDADES

- TRESILLOS - SILLAS - SILLONES - SOFAS

MOTOCICLETAS

OSSA

160 c.c. G. T. T.

175 Sport - 175 S. E.

¡Calidad es seguridad!

AGENTE EXCLUSIVO:

R A M O N P A G E S

Talleres:

Rda. S. Antonio M.^a Claret, 11. Tel. 202939

Oficinas: Ctra. Barcelona, 26. Tel. 202623

GERONA

ESPORTS

FILLS VILADOMAT

VILADOMAT

ESPORTS

LES ESCALDES ANDORRA LA VELLA

Telèfon 87 Telèfon 209

Equips deportius per:

ESQUI - ALTA MUNTANYA - CAMPING

CENTRE DE TELESQUIS D'ENVALIRA

HOTEL «PIC BLANC»

REFUGI «GRAU ROIG»

FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES

L'ANDORRANA

GIL TORRES PALMITJAVILA

ENCAMP

(Valls d'Andorra)

GRAN HOTEL "MARTICELLA"

Restaurant - 170 habitacions a tot confort
Calefacció - Aigües termals - Altitud 1.600
mètres

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

Residència «Marticella» - Telèfon 108

ANDORRA LA VELLA

CONFECCIONS I PERFUMERIA

FLOR DE NYLON

Avinguda Meritxell, 35-ANDORRA LA VELLA



LAVADORAS

Marca Registrada

PARA Los embotellados de Aceite, Vinos y Licores, Leche, Carbónicas, etcétera.

PARA Lavado de ropas tipos especiales para Hoteles, Restaurantes, Clínicas, Tintorerías, Colegios, etc.

INDUSTRIAS BASAN

Tel. 44 12 24 (listín Tortosa)

ROQUETAS (Tarragona)

TALLERES BARBERA

FACTURACIONES F. C.
TELEGRAMAS, BARVIZ

TEL. 44 14 88 TORTOSA

Av. Mártires de la Ciudad, 19 y 21
Apartado Correos n.º 2
ROQUETAS (Tarragona)

SEGMENTOS DE 100 A 1.000 MM.
DE DIAMETRO PARA TODA CLASE
DE MOTORES Y COMPRESORES
SEGMENTOS DE TIPOS ESPECIALES
Y RASCADORES DE ACERO

Construcción y Reparación
de
RELOJES PUBLICOS

AUGUSTO RIBA

Taller y Despacho: San Gregorio, 28
Tel. 44 12 72 (listín Tortosa)
ROQUETAS (Tarragona)

TALLERES CRONOS

INDUSTRIAS METALURGICAS

MONCUNILL, S. A.

FUNDICION INYECTADA - TALLER
MECANICO - MOLDES Y MATRICES
PULIMENTACION
GALVANOPLASTIA

Fábrica de cubiertos y otros servicios
de acero inoxidable

Avda. Genralísimo Franco, 5 - Colón, 16
Tels.: 243-413 - Direc. teleg.: Monmetal
VALLS (Tarragona)

GENEROS DE PUNTO

Industrias Juan Creus Cañellas, S. A.

Fábricas Salomó y Valls

Oficina central:
Avenida Generalísimo, 3
SALOMO (Tarragona)

Fábrica en Valls:
C. Forn - Nou, 34
Teléfono núm. 85

Zona Residencial América

Valencia, 225 pral.
Teléfono: 215 24 33
BARCELONA

Chapas - lladeras finas - País - Exóticas -
Tableros contrachapeados - Juegos
combinados - Gran fantasía - Elementos
para decoración moderna

JOSE VILLAR LLORENS

Táblex Tablero de fibras - Marga Puertas y
alisonado - Railite Panel plástico laminado

Almacén: Marqués del Duero, 124
Oficinas:
Marqués del Duero, 122 bis. Etre. 2.º
Tels.: 242 21 00 - 241 19 21 - 241 03 39
BARCELONA

HIJOS DE R. VIVES, S. A.

Casa fundada en 1840

ENCAJES - VELOS - TULES
MANTILLAS

ARTICULOS PRIMERA COMUNION

Fernando, 44, pral.
(Entrada P.º Enseñanza, 1)
Teléfono 222 88 69

Oficinas: Vía Layetana, 32-34
Teléfonos 221 33 63 - 222 58 05 - 220 00 08
BARCELONA

FABRICA DE PAPEL, CARTON
Y CARTONCILLO

JOSE CALVET SOLER

Carretera Santiga, 18 - Tel 59

BARCELONA: Calle Pujol, 25
Teléfono 247 87 14
Tel. línea directa a Fábrica: 231 10 97

S. E. D. R. A.

CONSTRUCCIONES MECANICAS, S. L.

CENTRALES QUEMAR CARBON
PULVERIZADO

HORNOS CALORIFICOS S. E. D. R. A.

REGULADORES AUTOMATICOS
DE COMBUSTION

SECADEROS INDUSTRIALES
QUEMADORES DE ACEITES PESADOS

Correspondencia:

Mallorca, 101, 1.º, 1.ª - Tel. 253 13 74

BARCELONA - 15

Tel. 2544 - SABADELL



Prefiero

QUESO EN PORCIONES

EL CASERIO

Ligero y alimenticio

MAGATZEMS

CHAMPS ELYSÉES

Especialitats en tricots y generes de punt

LES ESCALDES

(Andorra)

**PODEROSO ALIMENTO
RECONSTITUYENTE
PARA NIÑOS Y ADULTOS**



¡El mejor desayuno!

Lejia Conejo

CORSETERIAS

la Sirena
BARCELONA

Avenida Puerta
del Angel, 28
BARCELONA



Tiene el gusto de ofrecer
a Vd. además de su espe-
cialización en

ENCARGOS a MEDIDA

Su creación «BELL A»
la faja que no se delata
bajo las más finas telas.

MAGATZEMS CATALUNYA

Aparells Electro-Domestics - Fotografics
Vaixelles Duralex - Tebacs
Acer inoxidable - Pyrex - Vereco

GALERIES CASINO

LES ESCALDES

(Principat d'Andorra)

ROTULOS LUMINOSOS
ARNEON, S. A.

Gerona, 21 - Tel. 320046
SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona)

ARTICULOS DE ALTA FANTASIA
ALMACENES BROTO

LES ESCALDES (Junto al Bar Burgos)
VALLES DE ANDORRA

Toda
buena comida
tiene con



inicio y fin!



EL SECRETO DE SUS MEJORES GUIOSOS

OLLAS A PRESION
Domésticas de 3 a 10 litros
Industriales de 25 a 130 litros

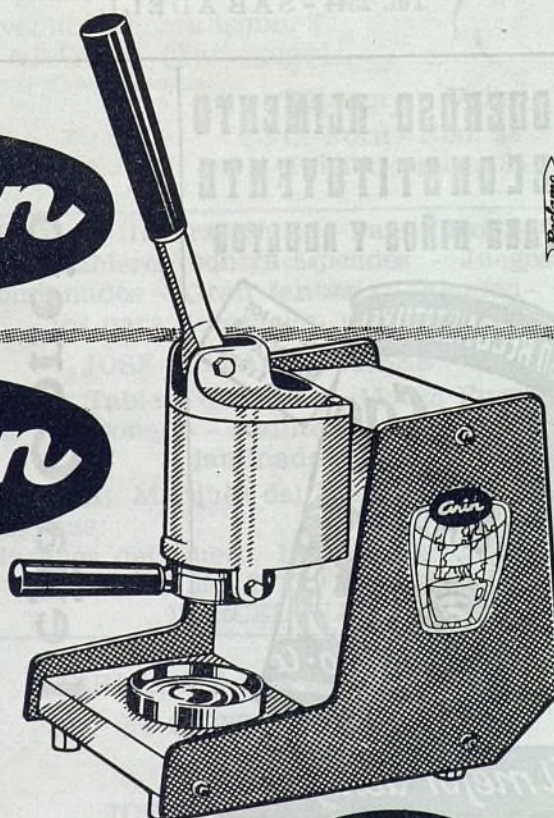


**CAFETERA A
HIDROCOMPRESION**



Producción: 60 a 80 cafés
por hora
Total aprovechamiento del
café: 100 grs. = 20 cafés
Mínimo consumo eléctrico:
2 céntimos por café!

Y además... un año de garantía!
... es garantía "ARIN"



mejor que café y puro... puro café con **Arin**